

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.'NİN
25 MART 2011 TARİHİNDE TOPLANAN
57. ORTAKLAR OLAĞAN GENEL KURULU
TOPLANTI TUTANAĞI

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.'nin 2010 yılı Olağan Genel Kurul toplantısı 25.03.2011 Cuma günü saat 14.00'da Güvercin Yolu No:111 Gazi/Ankara adresinde Ankara Valiliği Sanayi ve Ticaret İl Müdürlüğü'nün 25.03.2011 tarih ve 13364 sayılı yazısıyla görevlendirilen Bakanlık Komiseri Sn. İsmail Karakılıç gözetiminde yapılmıştır.

Toplantıya ait davet, Kanun ve Ana Sözleşme'de öngörüldüğü gibi ve gündemi de ihtiva edecek şekilde; 22.02.2011 tarih 7757 sayılı ve düzeltme ilanı 22.03.2011 tarih 7777 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi ile 23.02.2011 ve düzeltme ilanı 22.03.2011 tarihli Vatan ve Milliyet gazetelerinde ve Şirketimizin www.turktraktor.com.tr internet sitesinde 21 gün önceden ilan edilmek suretiyle süresi içerisinde yapılmıştır.

Hazirun cetvelinin tetkikinden, Şirket'in toplam 53.369.000 TL'lik sermayesine tekabül eden 5.336.900.000 adet hisseden 40.779.803 TL'lik sermayesine tekabül eden 4.077.980.300 adet hissenin asaleten olmak üzere toplam 4.077.980.300 adet hissenin toplantıda temsil edildiğinin ve böylece gerek kanun ve gerek ana sözleşmede öngörülen asgari toplantı nisabının mevcut olduğunun anlaşılması üzerine toplantı Sn. Kudret Önen tarafından açılarak gündemin görüşülmesine geçilmiştir.

Gündem gereğince yapılan müzakere neticesinde aşağıdaki kararlar alınmıştır.

1- Genel Kurul Divan Başkanlığı'na Sn. Kudret Önen'in, Oy Toplama Memurlukları'na Sn. Marco Votta'nın ve Sn. Memet İlkan Kamber'in, Divan Katipliği'ne Sn. İlkiz Karagüllü'nün seçilmelerine oybirliği ile karar verildi.

2- Başkan gündemin 2. maddesi gereğince, 2010 yılı faaliyeti hakkında hazırlanan Yönetim Kurulu ve Denetçi raporu ile Bağımsız Denetim Kuruluşu, Başaran Nas Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik A.Ş. (a member of PricewaterhouseCoopers) rapor özetinin okunmasını istedi. Toplantıda hazır bulunan Denetçi Sn. İbrahim Murat Çağlar Denetçi Raporu'nu, Divan Katibi ise Yönetim Kurulu Raporu'nu ve Bağımsız Denetim Kuruluşu'nun rapor özetini okudu. 2010 yılı bilanço ve gelir tablosu üzerinde müzakere açıldı. Yapılan müzakereler sonucunda 2010 yılı bilanço ve gelir tabloları; EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND'un 12.935 adet, EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND B'nin 4.431 adet, ISHARES MSCI TURKEY INVESTABLE MARKET INDEX FUND'un 103.545 adet çekimser hissesine karşılık oyçokluğu ile kabul edildi.

W
mm llw [Signature] ik.

3- Başkan, Yönetim Kurulu üyeleri ile denetçilerin 2010 yılı hesap ve faaliyetlerinden dolayı ayrı ayrı ibra edilmelerini Genel Kurul'un onayına sundu. Yönetim Kurulu üyelerinin her biri kendi ibralarında sahibi oldukları paylardan doğan oy haklarını kullanmayarak, 1199 HEALTH CARE EMPLOYEES PENSION FUND'un 18.058 adet çekimser hissesine karşılık oyçokluğu ile ayrı ayrı ibra edildiler. Denetçiler de 1199 HEALTH CARE EMPLOYEES PENSION FUND'un 18.058 adet çekimser hissesine karşılık oyçokluğu ile ayrı ayrı ibra edildiler.

4- 2010 yılı kârının dağıtımı hususunda Yönetim Kurulu Raporunda yer alan teklifin görüşülmesine geçildi. Yapılan müzakereler sonucunda;

Şirket tarafından Sermaye Piyasası Kurulu'nun (SPK) Seri:XI, No:29 sayılı Tebliği hükümleri çerçevesinde Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarına uyumlu olarak hazırlanan ve Başaran Nas Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik A.Ş. tarafından denetlenen 01.01.2010- 31.12.2010 hesap dönemine ait finansal tablolara göre 179.717.096,00 TL net dönem karı elde edilmiş olup, karlılık ve nakit durumu dikkate alınarak Şirket Yönetim Kurulu tarafından hazırlanan kâr dağıtım önerisi aşağıda yer almaktadır.

SPK Tebliğlerine uygun olarak hesaplanan cari dönem karından;

Ortaklara Temettü	:150.000.000,00 TL
İkinci Tertip Yasal Yedek Akçe	: 14.733.155,00 TL
Fevkalade İhtiyatlar	: 14.983.941,00 TL

Dağıtılması önerilen temettünün;

- Tam mükellef kurumlar ile Türkiye'de bir işyeri ve daimi temsilci aracılığı ile kar payı elde eden dar mükellef kurum ortaklarımıza %281,0620 nispetinde ve 1 kr'lik nominal değerde bir adet hisse senedine 2,81062 kr brüt = net nakit temettü ödenmesine,
- Genel oranın dışında temettü stopajına tabi dar mükellef kurum ortaklarımıza %267,00894 nispetinde ve 1 kr'lik nominal değerde bir adet hisse senedine brüt 2,81062 kr, net 2,67009 kr nakit temettü ödenmesine,
- Diğer hissedarlarımıza %238,9027 nispetinde ve 1 kr'lik nominal değerde bir adet hisse senedine brüt 2,81062 kr, net 2,3890 kr nakit temettü ödenmesine ve
- Kâr dağıtımına 01.04.2011 tarihinde başlanmasına oybirliği ile karar verildi

5 - Şirket hissedarlarına vergi sonrası oluşan firma gelirinin aksi başka türlü kararlaştırılmadığı müddetçe %60'lık kısmının temettü olarak ödenmesinin Kâr Dağıtım Politikası olarak belirlendiği ve Kurumsal Yönetim İlkelerine uygun olarak, belirlenen kar dağıtım politikasının şirket internet sitesinde yer aldığı hususunda ortaklara bilgi verildi. Bu maddeye HKIT HSBC LTD. SEOUL BRANCH 178 adet, STATE OF WISCONSIN INVESTMENT BOARD 16.993 adet, ASCENSION HEALTH MASTER PENSION TRUST 28.100 adet, ASCENSION HEALTH 59.200

kt
mm
ww
AA
JK

adet, EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND 12.935 adet, EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND B 4.431 adet, BRUNEI INVESTMENT AGENCY 1.550 adet, ISHARES MSCI TURKEY INVESTABLE MARKET INDEX FUND 103.545 adet hisse ile çekimser kaldı.

6 - T.C. Başbakanlık Sermaye Piyasası Kurulu'nun 01.03.2011 tarih ve B.02.1.SPK.0.13-110.03.02/438-2464 sayılı izni ile T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı İç Ticaret Genel Müdürlüğü'nün 08.03.2011 tarih ve B.14.0.İT.G.0.10.00.01/351.02-1547-29036-1398 sayılı iznine istinaden Şirket Ana Sözleşmesi'nin 6. maddesinin aşağıdaki şekilde değiştirilmesine oybirliği ile karar verildi.

YENİ METİN

Sermaye Madde 6.

Şirket 2499 sayılı kanun hükümlerine göre kayıtlı sermaye sistemini kabul etmiş ve Sermaye Piyasası Kurulu'nun 17.03.2005 tarih ve 11/328 sayılı izni ile bu sisteme geçmiştir.

Şirketin kayıtlı sermayesi 250.000.000.-TL (İkiyüzellimilyon Türk Lirası) olup, her biri 1 Kr. (Bir Kuruş) itibari kıymette 25.000.000.000 adet paya bölünmüştür.

Sermaye Piyasası Kurulu'nca verilen kayıtlı sermaye tavanı izni, 2011-2015 yılları (5 yıl) için geçerlidir. 2015 yılı sonunda izin verilen kayıtlı sermaye tavanına ulaşamamış olsa dahi, 2015 yılından sonra yönetim kurulunun sermaye artırımı kararı alabilmesi için; daha önce izin verilen tavan ya da yeni bir tavan tutarı için Sermaye Piyasası Kurulu'ndan izin almak suretiyle genel kuruldan yeni bir süre için yetki alması zorunludur. Söz konusu yetkinin alınmaması durumunda şirket kayıtlı sermaye sisteminden çıkmış sayılır.

Şirketin çıkarılmış sermayesi 53.369.000.-TL (Elliüçmilyonüçyüzaltmışdokuzbin Türk Lirası) olup beheri 1 Kr (Bir Kuruş) itibari değerinde olan 5.336.900.000 (Beşmilyarüçyüzotuzaltımilyondokuzyüzbin) adet hisseye ayrılmıştır. Şirket'in çıkarılmış sermayesinin tamamı ödenmiştir.

Şirketin çıkarılmış sermayesinde A, B ve C Grubu tamamı nama yazılı payların gruplar itibarıyla pay adedi ve tutarları aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

HİSSEDARLAR	HİSSE GRUBU	SERMAYE YAPISI		
		PAY ADEDİ	TUTAR	%
KOÇ HOLDİNG A.Ş.	A	2.001.337.500,00	20.013.375,00	37,50
CNH OSTERREICH GmbH	B	2.001.337.500,00	20.013.375,00	37,50
DİĞER	C	3.539.141,00	35.391,41	0,07
HALKA AÇIK KISIM	C	1.330.685.859,00	13.306.858,59	24,93
GENEL TOPLAM		5.336.900.000,00	53.369.000,00	100

KT
MM
WW
AA
JK

Şirket sermayesi Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kanunu hükümleri dairesinde artırılıp azaltılabilir. Sermaye artırımlarına ortaklar kendi gruplarından ihraç edilecek payları alarak iştirak ederler. Rüçhan hakları Türk Ticaret Kanunu ve işbu Ana Sözleşme hükümleri esasına göre kullanılır. Kullanılan ve kullanılmayan rüçhan hakları için Sermaye Piyasası Kanunu ve Tebliği hükümlerine uyulur. Sermaye artırımlarında ortaklar pay bedellerini nakden ve peşin olarak öderler. Bu konudaki ilan ve tebliğler Sermaye Piyasası Tebliği hükümleri uyarınca ve Ana Sözleşmenin 33 maddesi hükümlerine göre yapılır.

Yönetim Kurulu, 2011-2015 yılları arasında Sermaye Piyasası hükümlerine uygun olarak gerekli gördüğü zamanlarda kayıtlı sermaye tavanına kadar nama yazılı payları ihraç ederek çıkarılmış sermayeyi arttırmaya yetkilidir. Çıkarılan paylar tamamen satılarak bedelleri ödenmedikçe yeni pay çıkarılamaz. Ayrıca Yönetim Kurulu itibari değerinin üzerinde pay çıkarılması konusunda karar alabilir. Yönetim Kurulu pay sahiplerinin yeni pay alma haklarını kısıtlayabilir

Sermayeyi temsil eden paylar kaydileştirme esasları çerçevesinde kayden izlenir.

7 - Gündemin Yönetim Kurulu üyeliklerinin seçimi ile ilgili 7. maddesinin görüşülmesine geçildi. Toplantıya bizzat katılmayan; Sn. Osman Turgay Durak'ın Kadıköy 4. Noterliği'nin 21.01.2011 tarih ve 5481 yevmiye numaralı ve Sn. Temel Kamil Atay'ın Kadıköy 4. Noterliği'nin 21.01.2011 tarih ve 5488 yevmiye numaralı, Sn. Franco Fusignani'nin Ankara 33. Noterliği'nin 14.03.2011 tarih ve 7582 yevmiye numaralı, Sn. Eduardo Teodorani-Fabbri'nin Ankara 33. Noterliği'nin 14.03.2011 tarih ve 7583 yevmiye numaralı, Sn. Alessio Berretta'nın Ankara 33. Noterliği'nin 14.03.2011 tarih ve 7581 yevmiye numaralı Yönetim Kurulu üyeliği adaylık beyanlarını T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Komiseri gördü. Yönetim Kurulu üye adedi 8 olarak belirlenerek, Yönetim Kurulu üyeliklerine; Koç Holding A.Ş.'yi temsilen Sn. Osman Turgay Durak, Sn. Kudret Önen, Sn. Temel Kamil Atay ve Sn. Memet İlkan Kamber'in, CNH Osterreich GmbH'ı temsilen Sn. Franco Fusignani, Sn. Marco Votta, Sn. Eduardo Teodorani-Fabbri ve Sn. Alessio Berretta'nın bir yıl süre ile seçilmelerine; HKIT HSBC LTD. SEOUL BRANCH'ın 178 adet, AMUNDI FUNDS'ın 8.392 adet, AMUNDI ACTIONS EMERGENTS'ın 28.785 adet, BRUNEI INVESTMENT AGENCY'nin 1.550 adet çekimser hissesine ve STATE OF WISCONSIN INVESTMENT BOARD'un 16.993 adet, FIREMENS ANNUITY AND BENEFIT'in 11.900 adet, 1199 HEALTH CARE EMPLOYEES PENSION FUND'un 18.058 adet ve LSV EMERGING MARKETS EQUITY FUND LP'nin 259.500 adet olumsuz hissesine karşılık oyçokluğu ile karar verildi. Yönetim Kurulu üyelerinin özgeçmişleri tek tek okunarak ortakların bilgisine sunuldu.

8 - Gündemin denetçilerin seçimi ile ilgili 8. maddesinin görüşülmesine geçildi. Toplantıya bizzat katılmayan Sn. Culya Varon Habib'in Beyoğlu 46. Noterliği'nin 28.02.2011 tarih ve 8268 yevmiye numaralı ve Sn. Mehmet Apak'ın Kadıköy 4. Noterliği'nin 05.01.2011 tarih ve 723 yevmiye numaralı denetim kurulu üyeliği adaylık beyanını T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı komiseri gördü. Yapılan seçim sonucunda Denetçilerin adedi 2 (iki) olarak belirlenerek, Sn. Mehmet Apak ve Sn. Culya Varon Habib'in 2011 yılı hesaplarını incelemek amacıyla toplanacak Genel Kurul'a kadar vazife yapmak üzere denetçi seçilmelerine; 1199 HEALTH CARE EMPLOYEES PENSION FUND'un 18.058 adet çekimser hissesine ve STATE OF WISCONSIN

Kr
mm
W
A
K.

INVESTMENT BOARD'un 16.993 adet olumsuz hissesine karşılık oyçokluğu ile karar verildi.

9- Yönetim Kurulu üyelerine ayda brüt 1.110 TL, denetçilere de ayda brüt 450 TL ücret ödenmesine; FIREMENS ANNUITY AND BENEFIT'in 11.900 adet, 1199 HEALTH CARE EMPLOYEES PENSION FUND'un 18.058 adet, LSV EMERGING MARKETS EQUITY FUND LP'nin 259.500 adet, COLLEGE RETIREMENT EQUITIES FUND'un 200 adet çekimser hissesine karşılık oyçokluğu ile karar verildi

10 - Şirketin sosyal yardım amacıyla vakıf ve derneklere 2010 yılında 2.255.841 TL'lik bağış ve yardımda bulunduğu hakkında Genel Kurul'a bilgi verildi. Bu maddeye HKIT HSBC LTD. SEOUL BRANCH 178 adet, STATE OF WISCONSIN INVESTMENT BOARD 16.993 adet, ASCENSION HEALTH MASTER PENSION TRUST 28.100 adet, ASCENSION HEALTH 59.200 adet, EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND 12.935 adet, EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND B 4.431 adet, BRUNEI INVESTMENT AGENCY 1.550 adet, ISHARES MSCI TURKEY INVESTABLE MARKET INDEX FUND 103.545 adet hisse ile çekimser kaldı.

11- Şirketin halka açıklanan 31.12.2010 tarihli finansal tablolarının 20 nolu dipnot maddesinde yer alan ilişkili taraf işlemleri hakkında bilgi verildi. Bu maddeye HKIT HSBC LTD. SEOUL BRANCH 178 adet, STATE OF WISCONSIN INVESTMENT BOARD 16.993 adet, ASCENSION HEALTH MASTER PENSION TRUST 28.100 adet, ASCENSION HEALTH 59.200 adet, EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND 12.935 adet, EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND B 4.431 adet, BRUNEI INVESTMENT AGENCY 1.550 adet, ISHARES MSCI TURKEY INVESTABLE MARKET INDEX FUND 103.545 adet hisse ile çekimser kaldı.

12- Sermaye Piyasası Mevzuatı çerçevesinde, Denetimden Sorumlu Komite'nin önerisi dikkate alınarak Yönetim Kurulu tarafından seçimi yapılan Güney Bağımsız Denetim ve S.M.M.M. A.Ş. 'nin (A member firm of Ernst & Young Global Limited) 2011 yılı hesaplarını incelemek amacıyla Bağımsız Denetleme Kuruluşu olarak seçilmesine; 1199 HEALTH CARE EMPLOYEES PENSION FUND'un 18.058 adet çekimser hissesine karşılık oyçokluğu ile karar verildi.

13- Yönetim Kurulu Üyelerine Türk Ticaret Kanunu'nun 334. ve 335. maddelerinde yazılı muameleleri yapabilmeleri hususunda izin verilmesine, 1199 HEALTH CARE EMPLOYEES PENSION FUND'un 18.058 adet çekimser hissesine karşılık oyçokluğu ile karar verildi.


14- Genel Kurul Başkanı tutanağın hissedarlar adına Başkanlık Divanı tarafından imzalanmasına yetki verilmesini oya sundu. Başkanlık Divanının toplantı tutanağını imzaya yetkili kılınması ve bununla yetinilmesi oybirliği ile kabul edildi.

kt
mm Ww AK ik

15- Gündemin dilekler kısmında alınan sonuçlardan dolayı teşekkür edildi ve gelecek yıllar içinde başarı temennisinde bulunuldu. Bu maddeye HKIT HSBC LTD. SEOUL BRANCH 178 adet, STATE OF WISCONSIN INVESTMENT BOARD 16.993 adet, ASCENSION HEALTH MASTER PENSION TRUST 28.100 adet, ASCENSION HEALTH 59.200 adet, EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND 12.935 adet, EMERGING MARKETS SMALL CAPITALIZATION EQUITY INDEX NON LENDABLE FUND B 4.431 adet, BRUNEI INVESTMENT AGENCY 1.550 adet, ISHARES MSCI TURKEY INVESTABLE MARKET INDEX FUND 103.545 adet hisse ile çekimser kaldı.

Gündemde görülecek başka konu kalmadığından Başkan toplantıyı kapattı. Bu tutanak toplantıyı müteakip toplantı yerinde düzenlenerek imza edilmiştir
(25/03/2011)

**T.C. SANAYİ VE TİCARET
BAKANLIĞI KOMİSERİ**

İSMAIL KARAKILIÇ


GENEL KURUL DİVAN BAŞKANI

KUDRET ÖNEN



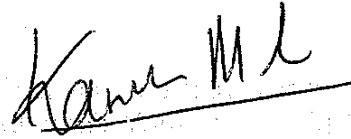
OY TOPLAMA MEMURU

MARCO VOTTA



OY TOPLAMA MEMURU

MEMET İLKAN KAMBER



DİVAN KATİBİ

İLKİZ KARAGÜLLÜ

